IL LIBRAIO
Classici e Novità
Libreria succursale del Touring Club Italiano
CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

sped. in abb. post. Gr. 2

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

ANNO XLI - N. 15
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 AGOSTO 1988

Redazione: Via Bechi, 12 - Tel. 917388 - C.C.P. n. 13047576 intestato a Leonida Foresi
Abbonamento: Annuo L. 20.000 - Estero L. 26.000 - Semestrale L. 11.000 - Spedizione in abbonamento Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità «E. BAGNINI» - Via Gioacchino Rossini, 3 - Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 500

CIONI
Pellicceria
ALTA MODA
Via dei Martiri 4/6
Porto Azzurro
Isola d'Elba
Tel. (0565) 95439

Per la salvaguardia del paesaggio elbano

Revocata dal comune di Marciana la concessione all'Eurit

Immediata la reazione delle forze sindacali

La clamorosa decisione dell'Amm.ne Com.le di Marciana di revocare all'EURIT la concessione di ampliamento della cava di San Rocco, ha provocato l'immediata reazione della Società stessa che si è affrettata a venire a più miti consigli, dopo che finora l'aveva fatta da padrona. La decisione del Comune trova infatti piena giustificazione in seguito al comportamento della Società che non solo non si è minimamente curata di tener fede agli impegni presi la primavera scorsa quando fu stipulata la convenzione dell'ampliamento della cava, ma neppure aveva ottemperato agli accordi stipulati in precedenza nell'86, che prevedevano il ripristino della zona contestualmente all'escavazione.
Inoltre - come hanno rilevato i tecnici della Provincia -l'EURIT ha cominciato l'ampliamento prima che l'accordo fosse perfezionato e in modo diverso da quanto concordato, e come se ciò non bastasse, non ha mantenuto la promessa di sospendere almeno nei due mesi estivi il trasporto del materiale con i pesanti autotreni che condizionano pericolosamente il traffico lungo le strade dell'Elba.
C'erano quindi tutti gli estremi - già denunciati dal consigliere Erroi in un'interpellanza al Sindaco - per revocare la concessione: una decisione coraggiosa di cui è doveroso dare atto alla Giunta comunale di Marciana e al Sindaco Vagaggini, da noi altre volte duramente attaccato, il cui operato in questa circostanza non possiamo obiettivamente non apprezzare.
La reazione della Società è stata immediata: in una lettera al Comune l'Amministratore delegato Gamba si è coperto il capo di cenere assicurando che d'ora in poi la Società si atterrà scrupolosamente ai patti convenuti. Ha quindi cercato di coinvolgere nella questione tutte le maestranze che verrebbero a perdere il posto di lavoro in seguito alla decisione del Comune; oltre gli operai addetti all'escavazione, sarebbe interessato "un vasto indotto rappresentato da imprese artigiane, marittime, portuali ed autotrasportatori per l'intero anno". Questa lettera, riportata dalla stampa, ha provocato la reazione della Compagnia Portuali di Portoferraio, il cui console, Carlo Paglia, ha coraggiosamente dissociato la Compagnia stessa dagli interessi dell'EURIT: "Lo scempio perpetrato da tutti coloro che coltivano le cave, difficilmente è monetizzabile", si legge nella replica diramata alla stampa dalla Compagnia Portuali che così conclude: "Se cessasse o diminuisse il grosso traffico dei camion che trasportano il caolino in continente ed anche all'estero dovremmo sì rinunciare ad una bella fetta del salario ma, allo stesso tempo avremmo molti motivi per essere soddisfatti".
La Società avrebbe addirittura avanzato l'ipotesi che la chiusura della cava di San Rocco pregiudicherebbe il ritmo di produzione della fabbrica di Sassuolo in quanto la mancanza di materiale potrebbe significare la cassa integrazione per una parte delle maestranze. Ciò non sarebbe sicuramente avvenuto se le migliaia di tonnellate di eurite vendute negli ultimi anni alla Tunisia fossere state dirottate verso la fabbrica di Sassuolo.
Naturalmente nella polemica suscitata dalla decisione del Comune di Marciana non è mancato l'intervento delle forze sindacali e politiche; nel corso di una conferenza stampa tenuta a Piombino, i rappresentanti della CGIL e della UIL hanno duramente criticato la revoca della concessione che - secondo loro - mette in crisi "tutto il sistema" e cioè "il cantiere Eurelba, la cava dell'Eurit, il centro della ceramica di Marciana (che occupa una quindicina di giovani), nonchè gli uffici commerciali di Portoferraio", con evidente intento di gonfiare le conseguenze della revoca stessa.
"L'Eurelba - presegue la cronaca della seduta - ha regolarmente versato le fideiussioni richieste per il ripristino ambientale. Non c'è dunque ragione per dubitare delle sue intenzioni. L'industria e il turismo del resto debbono convivere".
Anche la sezione del PCI di Marciana Marina ha voluto dire la sua, esprimendo "Preoccupazione per l'atteggiamento contraddittorio della DC marcianese sostenuta dall'assoluto silenzio della DC elbana" che sembra lasciare "aperta la porta ad ulteriori ripensamenti".
La Giunta della Comunità Montana infine, riunitasi d'urgenza, ha deciso di intervenire nella vicenda EURELBA per verificare se esistono le condizioni per ritornare sopra la decisione presa dal Comune di Marciana.
Comunque vadano le cose, resta apprezzabile l'atto coraggioso degli amministratori di Marciana che non si sono lasciati intimorire dalle autorevoli influenze sulle quali l'EURIT può contare che le consentono di spadroneggiare come vuole ai danni del paesaggio elbano. Anche se le trattative riprenderanno e la concessione - come è probabile - verrà rinnovata, quanto è avvenuto indurrà certamente la Società ad essere più cauta nel suo operato e ad attenersi scrupolosamente ai patti convenuti, se non vuole di nuovo incappare - e questa volta in modo definitivo -nella revoca della concessione.

A. P.

Giovanni Spadolini a Marciana Marina

Importante appuntamento culturale il 19 agosto a Marciana Marina per la presentazione del libro "Il mondo in Block Notes" edito da Longanesi, del Presidente del Senato Giovanni Spadolini. L'anno scorso fu presentato il libro del Ministro degli Esteri Andreotti "Visti da vicino". Il successo si è ripetuto, e Giovanni Spadolini, che da diverso tempo tutti gli anni per una ragione o per l'altra viene all'Elba, ha ricevuto una calda e affettuosa accoglienza.
Il libro è stato presentato dall'on. Franco Maria Malfatti e dal direttore del *Tempo* di Roma Gaspare Barbiellini Amidei; alcuni brani sono stati letti dall'attore Ferruccio De Ceresa. I nutriti e calorosi applausi del pubblico che ha gremito la Piazza della Chiesa, hanno significato un omaggio di simpatia al Presidente del Senato, ma anche un atto di ammirazione verso Giovanni Spadolini scrittore.
Erano presenti alla manifestazione, oltre tutte le autorità dell'isola, illustri personalità, ospiti dell'Elba, tra i quali, per il mondo politico, il Ministro delle Poste e Telecomunicazioni on. Oscar Mammì; il vice segretario del PLI on. Patuelli e l'on. Bodrato. Gli onori di casa sono stati fatti dal sindaco Pasquale Berti. Hanno contribuito a rendere più bella la serata le esibizioni della prima ballerina della Scala Anna Razzi e del primo ballerino dell'Opera di Parigi Jean Yves Lormeau.

Il Presidente del Senato ha anche inaugurato la mostra nel Palazzetto dei Congressi "Dal quadrato di Raffaello Brignetti" promossa dal Comune di Marciana Marina, dal Comitato del Premio Letterario R. Brignetti e dal Lions Club Isola d'Elba. La mostra, il cui comitato scientifico è composto da Emerico Giachery, presidente, Gian Piero Berti, Marino Biondi, Raffaella Brignetti e Francesco Piga, comprende: prime edizioni, manoscritti, lettere e carteggi, foto, recensioni riguardanti Raffaello Brignetti e 40 opere del pittore Giancarlo Castelvecchi su Marciana Marina dal 1958 al 1988.
Migliore manifestazione non poteva essere organizzata per ricordare lo scrittore elbano nel decennale della scomparsa. Lo ha testimoniato la grande folla di visitatori, che ha espresso vivi consensi sia per la raccolta dei documenti messi a disposizione dalla moglie signora Ambretta, sia per l'esposizione del pittore Castelvecchi, su cui è andata la scelta dei promotori, per la sua bravura e il suo affetto per Marciana Marina, ma anche perchè è stato intimo amico di Raffaello Brignetti.

M. M.

La X^a rassegna dei vini elbani

Il 27 u.s. si è aperta (la manifestazione si potrarrà fino a domenica 4 settembre) la 10ª Rassegna dei vini elbani, curata dalla Camera di Commercio di Livorno con la quale hanno collaborato: Comunità Montana; Comune di Portoferraio; Azienda di Soggiorno, cura e turismo; Associazione albergatori elbani; Associazione elbana dei produttori di vini DOC; Confesercenti; Confcommercio e Coldiretti.
La Rassegna, come negli ultimi anni, si tiene a Carpani e sta riscuotendo ampi consensi, con numerosissima partecipazione di elbani e di turisti.
Oltre all'indiscusso interesse per i produttori e i consumatori, essa assume rilevante importanza commerciale, considerato il consumo di vini e la scelta preferenziale per quelli isolani, della notevole clientela turistica. Al che sembra naturale non disgiungere la garanzia della genuinità implicita nella richiesta ed un prestigio che i viticoltori elbani hanno conseguito nei secoli e che tentano in ogni modo di mantenere.
La Rassegna è stata programmata con le valide esperienze acquisite ed offre anche momenti di incontro e di divertimento: degustazione dei vini, consumazione di pasti confezionati con ricette locali, musica e ballo. Una condizione ideale per assaporare, gustare ed apprezzare il buon vino elbano, mentalmente associandosi ad Oscar Wilde quando asseriva che "dopo un buon pranzo si può perdonare chiunque, persino i nostri parenti"!

Necropoli etrusca

È stata rinvenuta al Buraccio una necropoli etrusca. La zona interessata è di circa 250 metri, su un terreno particolarmente argilloso. Nelle vicinanze scorre un torrente. A circa mezzo chilometro in linea d'aria sorge una fortezza d'altura.
Circa 20 anni fa, sempre in questa località, è stata ritrovata una moneta etrusca d'argento, attualmente presso la Soprintendenza di Firenze. Altri interessanti reperti sono stati riportati alla luce nel corso degli anni, finché la necropoli di oggi. "Tombe interessanti - rivela Gino Brambilla, ispettore onorario dell'Isola d'Elba -. La penultima conteneva 40 pezzi di corredo, circostanza veramente rilevante se si considera che ci troviamo nel II sec. a. C. L'ottava è ultima tomba era quella di un bambino di non più di cinque anni. Pochi gli oggetti qui custoditi, un'anfora fiaschiforme, piatti, ma tutti molto belli a dimostrazione che l'estinto doveva appartenere a una famiglia agiata se non proprio benestante".
La Soprintendenza attualmente sta chiedendo il vincolo al Ministero competente, per condurre una campagna di scavi vera e propria.
Dopo la necropoli di Profico di Capoliveri, quella del Buraccio può contribuire a far piena luce sul periodo storico arcaico e sulla permanenza degli Etruschi all'Elba. "L'isola - puntualizza ancora Brambilla - è tutta ancora da scoprire dal punto di vista archeologico, soprattutto il versante orientale che può custodire autentici tesori nascosti".

Presentato il volume di Laura Testi su Nicola Pisano

Nel mese d'agosto, alla Fortezza pisana di Marciana ha avuto luogo una serie di manifestazioni culturali che hanno riscosso grande successo. La serata di maggior prestigio è stata la presentazione del volume di Laura Testi Cristiani su Nicola Pisano da parte di Marcello Pacini, entrambi ex alunni del Liceo "Foresi". La sera del 10 agosto gran parte dell'élite culturale elbana si era data convegno nell'antica torre marcianese, le cui strutture erano state evidenziate da un appropriato gioco di luci. La notorietà dell'autrice del volume, docente di storia dell'arte all'Università di Pisa, allieva prediletta di Ragghianti, nonché quella del presentatore, direttore della Fondazione Agnelli, autore anch'egli di pregevoli opere a carattere socio-economico, giustificavano la presenza di un pubblico scelto e competente.
Dopo le parole del dott. Pacini, che ha messo in evidenza l'analisi precisa e approfondita con cui la figura del grande scultore è stata esaminata, ha parlato anche il prof. Castelvecchi, docente di disegno e storia dell'arte al Liceo Scientifico e noto pittore, che ha chiarito alcuni aspetti della complessa figura di Nicola Pisano. Laura Testi infine, con la verve che le è consueta, ha tracciato le linee principali del suo lavoro, soffermandosi in particolare ad esaminare la figura di Nicola nel suo tempo, mettendo in evidenza l'importanza da lui assunta nella storia della scultura, avendo assommato in sé tutte le precedenti esperienze dell'età medievale e preludendo alle conquiste innovatrici dei grandi artisti, pittori e scultori, del '300. Ha terminato quindi parlando della mirabile testa scolpita in un materiale insolito, la pirite dell'Elba, attualmente al Museo di Palazzo Venezia in Roma, che la Testi attribuisce con molta probabilità allo scultore pugliese, di cui ci resta una pregevole opera anche nella cattedrale di Piombino.
Ha preceduto e concluso la presentazione un concerto della giovane e promettente pianista Barbara Baroni.
Una bella serata, dunque, trascorsa in un clima di cordialità e di amicizia, durante la quale si sono ritrovate molte vecchie conoscenze e se ne sono fatte delle nuove, altrettanto gradite. Facevano gli onori di casa il Sindaco Vagaggini e Boris Procchieschi.

Inaugurazione del Museo archeologico a Portoferraio

L'assessore alla cultura Lucio Boni, e con lui intendiamo citare l'Amministrazione comunale nel suo complesso e la Comunità Montana che ha gestito i relativi problemi amministrativi, hanno mantenuto l'impegno assunto in sede di programmazione turistico-culturale.
Il Museo Civico archeologico ha finalmente aperto i battenti a "La linguella" mercè il validissimo e prezioso contributo della Prof. Orlanda Pancrazi, direttrice del museo stesso a cui, più di ogni altro, deve andare la gratitudine non solo della cittadinanza portoferraiese, ma di tutte le popolazioni isolane.
La realizzazione, attesa da tanti anni, rappresenta qualche cosa di veramente importante nella vita culturale elbana; qualche cosa che costituisce un indiscutibile richiamo per quanti si interessano alla nostra storia. Il museo contiene, infatti, reperti di vecchie e recenti ricerche. "Un punto di partenza - ha detto la professoressa Pancrazi - che prelude a tante altre rilevanti proposte quali, tanto per fare un esempio, l'agibilità dei locali al primo piano della struttura.
Soddisfazione, quindi, da parte di tutti, particolarmente degli amministratori, del dott. Battaglini funzionario alla cultura, e della professoressa Pancrazi con la quale si sono complimentati i numerosi ed autorevoli invitati alla cerimonia inaugurale. Fra essi: i sindaci di Portoferraio Chiari e di Porto Azzurro Papi, il Capo di Stato Maggiore Ammiraglio Mario Porta, gli onorevoli Zangheri e Patuelli, il direttore della Fondazione Agnelli Dott. Marcello Pacini, il direttore del "Tempo" di Roma Gaspare Barbiellini Amidei, il vice prefetto dell'Elba, l'assessore alla cultura Boni.

Segnalazione

L'inserto n. 16 di TOSCANA NOTIZIE, edito a cura dell'Ufficio Stampa della Giunta Regionale, è interamente dedicato al *Parco dei minerali* che verrà prossimamente realizzato all'Elba. Le bellissime riproduzioni fotografiche, tratte dallo studio redatto da cinque specialisti ai quali è stato affidato il progetto, sono commentate da sei schede che illustrano i criteri per la definizione degli accessi, degli itinerari, dei servizi, le risorse finanziarie, le forme di gestione, nonché le entrate e le uscite dell'azienda parco. Secondo i calcoli degli esperti è previsto l'afflusso di circa 300 mila visitatori l'anno.

Il fronte del porto

Nel numero del 30 maggio pubblicammo un articolo dell'arch. Franco Cambi dove esprimeva considerazioni sul porto turistico che dovrà essere realizzato a Portoferraio. Intitolammo l'articolo "Il fronte del porto". Questa volta riportiamo con lo stesso titolo quanto ci ha fatto recapitare un lettore che si è reso responsabile di fronte alla nostra redazione.
Saremmo lieti di pubblicare anche altre considerazioni sull'argomento "Porto turistico" quindi "Il fronte del porto" è una tribuna libera aperta a tutti, sempre che le critiche e i suggerimenti siano espressi in maniera corretta e democratica e abbiano un fine costruttivo.

Dai quotidiani dell'11 Agosto abbiamo appreso con notevole soddisfazione che il Consiglio dei Ministri, seguendo una direttiva CEE, ha varato un Decreto Legge che attiva un regime transitorio in vista della definitiva stesura della Legge per le Norme di Valutazione di Impatto Ambientale. Pur con un ritardo di circa 20 anni rispetto ai paesi di larga tradizione democratica e quindi più attenti alle esigenze dell'ambiente, quali il Canada e l'Inghilterra, sembra che anche l'Italia finalmente si allinei nel problema della salvaguardia degli ecosistemi locali.
Questa esigenza, pur sentita a quel livello centrale, che normalmente necessita di una buona dose di avvio a procedere per le solite ragioni burocratiche, sembra che, assurdo ma vero, non sia stata recepita in sede di amministrazione locale, tant'è vero che in questa si continua a voler presentare un progetto in particolare, con una insistenza degna, francamente, di miglior causa.
Si parla del progetto del porto turistico a Schiopparello, in località Le Prade.
Per tale progetto, con un senso di splendida ironia, il Dipartimento Assetto del Territorio della Giunta Regionale Toscana, così si è già espresso: "È pervenuta poi da parte dell'architetto Amedeo Clavarino una proposta , peraltro in precedenza già esaminata anche dalla Regione Toscana, nella quale viene prevista la realizzazione di un porto turistico (Marina di Torre del Sale) in località Schiopparello, in grado di ospitare 620 imbarcazioni. Si fa rilevare che la localizzazione prevista interessa un territorio le cui vocazioni di carattere agricolo potrebbero venire compromesse, soprattutto dal richiamo di acqua salsa, in considerazione che l'opera è ricavata mediante escavo di terreni. La conseguenza di questa operazione non potrebbe che essere la compromissione irreversibile di una larga fascia di territorio. Si è voluto citare questo progetto, in considerazione dell'insistenza con la quale viene puntualmente riproposto in ogni possibile occasione".
A fronte di tutto questo che ci pare di una chiarezza estrema l'assessore all'urbanistica del Comune di Portoferraio, a nome della maggioranza rilasciava, in data 28 Luglio, al Tirreno, un'intervista nella quale, oltre a definire la zona "adatta", oltre a ribadire "non ci sono perplessità fra noi", sosteneva che "La zona delle Prade non ha caratteristiche peculiari da dover esser salvaguardata. Non mi risulta vi sia un rudimento di agricoltura, ma sterpaglia e campi abbandonati". Ebbene, oltre a dissentire profondamente sulla zona da "non dover essere salvaguardata", e questo in generale, vorremmo suggerire in tono amichevole all'assessore di non fare il mestiere di esperto in ecologia, materia, per la quale non ci sembra abbia i titoli adatti, ricordando che, anche all'epoca (preistorica per la verità), nella quale si dava fuoco ai campi ed alle pinete per giustificare poi costruzioni dalla villetta al residence, si ragionava esattamente nello stesso modo.
Non valgono pareri contrari di tecnici al di sopra delle parti (Sezione di Ingegneria Idraulica dell'Università di Pisa), non vale il buon senso comune, non vale il diritto sacrosanto di ogni cittadino a pretendere una migliore qualità della vita, non valgono nemmeno le direttive regionali e statali.
E allora ci si domanda: ma cosa è che vale?

Le tre opere finaliste al Premio "Isola d'Elba"

La Giuria del Premio Letterario Isola d'Elba "Raffaello Brignetti" ha scelto, dopo diverse selezioni dei 140 libri presentati, le tre opere finaliste della sedicesima edizione. Sono: "Una solitudine troppo rumorosa" di Bohumil Hrabal (edito da Einaudi); "Trattato dell'empietà" di Manlio Sgalambro (edito dall'Adelphi) e "Archetipi" di Elèmire Zolla (Marsilio editore).
Il vincitore sarà proclamato la sera del 24 settembre a Marciana Marina.

Dai paesi elbani

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

Saltate le manifestazioni musicali estive

Grande delusione ha suscitato, specialmente tra i turisti, la mancata realizzazione delle manifestazioni estive che il Comitato festeggiamenti Capoliveresi aveva a suo tempo programmato e delle quali il nostro giornale aveva dato annuncio.
Sembra che la nuova Amministrazione Comunale non abbia creduto opportuno dare al Comitato il contributo necessario e che l'Assessore Oliver Guglielmi, delegato alla Cultura, abbia rimesso nelle mani del Sindaco l'incarico per esprimere la sua disapprovazione per l'orientamento assunto dalla Giunta. Così è mancato, soprattutto il Festival Jazz, del cui successo aveva parlato la stampa nazionale.
Un silenzio artistico-musicale è caduto dunque su Capoliveri, per anni all'avanguardia all'Elba, di questo tipo di manifestazioni. Speriamo che non si tratti di un silenzio definitivo.

La rosa dei giocatori del Capoliveri

Notevoli cambiamenti sono avvenuti nel Capoliveri che giocherà anche quest'anno nel campionato di 1ª Categoria. Allenatore sarà Corrado Martorella che indosserà anche la maglia di giocatore e che avrà a disposizione i seguenti elementi:
Portieri: Gabriele Galletti e Massimo Mattolini.
Difensori: Riccardo Burchianti, Roberto Mazzei, Marco Menghini, Luciano Mucci, Giancarlo Colombi, Paolo Corsi, Walter Corbelli, Corrado Martorella, Andrea Manfredini, Mauro Muti.
Attaccanti: Sandro Donati, Emiliano Colombi, Sergio Mucci e Michele Cappelli.
Sono stati inoltre nominati i responsabili dei vari settori.
Per gli Under 18 Antonio Ostrogovich, per gli allievi Amedeo Mazzei, per i pulcini Stefano Sardi e per i giovanissimi Carlo Ridi.

Per la gioia di Deanna e Arcangelo Stazi è nata Giorgia. Nel porgere ai genitori e ai nonni Rosaria e Vanni Martini cordiali felicitazioni, formuliamo per la neonata i nostri migliori auguri.

In Via Roma espone Michele Tamaso con tele inedite e alcune sculture tra cui recentissime opere realizzate in pietra. Notevole l'affluenza di pubblico che ha espressioni di gradimento per la bella mostra che si distingue anche per la varietà dei temi.

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

Vivo successo del "Paese dei Campanelli"

Martedi 23 agosto nella Piazza della Chiesa, presentata dalla Compagnia grandi spettacoli di operette, diretta da Sandro Massimini, è andata in scena la celebre e popolare operetta "Il Paese dei campanelli". Grande è stato il successo di questo spettacolo che ha rappresentato una novità per Marciana Marina e per l'Elba. Un'altra bella iniziativa quindi, dell'Amministrazione comunale che ha fatto ancora pienamente centro. La soddisfazione del pubblico che ha gremito la piazza è stato sottolineata dai continui e nutriti applausi e da richieste di bis.

Non si farà la Festa di Poggio

Quest'anno, dopo i successi riportati per molti anni consecutivi, non si svolgerà la Festa di Poggio, appuntamento cui l'associazione "Amici di Poggio" ci aveva abituati. L'ultima domenica di agosto, dunque, non sarà salutata da una rappresentazione teatrale alla quale prendono parte circa trecento persone. "Una pausa di riflessione - assicura l'arch. Paolo Ferruzzi, il maggiore artefice delle performance pogginche -che non può non rivelarsi salubre. Abbiamo bisogno di riflettere per dar vita a nuove formule". Intanto l'assemblea dei soci ha eletto il nuovo consiglio d'amministrazione. Ne fanno parte Paolo Ferruzzi, Domenico Provenzali, Miliano Miliani, Augusto Rovegna, Berta Montelli, Silvestro Ferrara, Anna Maria Segnini, Bruno Marzocchini, Minna Ferruzzi, Lidia Marzocchini. I neoeletti dovranno, in una successiva seduta, eleggere il direttivo, che resterà in carica fino al 1990.

Un trionfo meritato e degno di ogni elogio è stato quello dell'imbarcazione del Marciana Marina al campionato remiero elbano. Pertanto ci uniamo all'esultanza e la soddisfazione della cittadinanza per esprimere i complimenti ai vogatori Giampiero Uglietta, Roberto Miliani, Guido Costanzo, Stefano Ciummei, al giovanissimo timoniere Alberto Paolini e al direttore sportivo Graziano Miliani. L'armo si è comportato degnamente anche nel Palio interregionale svoltosi a Portoferraio, classificandosi secondo.

Nei giorni scorsi è deceduto Giancarlo Bertolotto di anni 45. Vivissimo il compianto perchè molto stimato. Ai familiari le nostre affettuose condoglianze.

Si è spenta all'età di 80 anni, lasciando un caro ricordo di bontà, la signora Ines Atalanti vedova del dott. Max Bonanno e madre dell'indimenticabile sindaco di Marciana Marina dott. Nello. Ai familiari il più sentito cordoglio.

PORTO AZZURRO

Corr. Pia Bianchi

Argomento esplosivo al Consiglio Comunale

La nube addensatisi sulla tormentata questione della costruzione di un porticciolo turistico a Porto Azzurro è esplosa come una bomba atomica nell'ultima seduta consiliare quando il Sindaco dott. Papi, avendo portato all'ordine del giorno lo scottante argomento, non ha accettato democraticamente la discussione ed ha abbandonato la sala della riunione. Tale atteggiamento ha suscitato risentimento e aspre critiche. La ridente baia e il porto che la natura ci ha elargito sono un bene di tutta la popolazione, la quale, ha il diritto di esprimere la propria opinione in merito. Non sono concepibili atteggiamenti assolutisti e obbligare gli altri a condividere sogni... faraonici e caldeggiare i "desiderata" di una certa società privata estranea agli interessi della nostra cittadina.
Chi sono i "boss" in alto loco interessati alla faccenda che muovono i fili dietro le quinte?
Non tutti siamo disposti a fare come le pecore di Panurgo di rabelesiana memoria.
È anche vero però che alcuni concittadini, per impinguire ancor di più il loro già ultrasostanzioso conto in banca ne auspicano la costruzione. Chi ama la bellezza estetica della natura incontaminata, non gli piace vedere deturpata la baia dal cemento armato di moli e moletti che renderebbero le limitate acque del porto una cloaca di scarico dei panfili da 50 a 200 milioni posto barca, con le conseguenze immaginabili. Inoltre perchè avallare la ventilata sostituzione della locale motonave con un aliscafo, il cui servizio invernale, sarebbe spesso interrotto dagli agenti atmosferici causando disagi a non finire? L'Ammiraglio Giulio Berti "longonese puro sangue" ha presentato al Sindaco una lettera alla quale è allegato un lungo esposto esteso da ammiragli e esperti in materia in cui si elencano, con cognizioni di causa, tutti i fattori negativi riguardante detta costruzione e tale esposto è stato firmato da 260 persone fra cui il Ministro Bodrato e il generale Poli.
Caro sindaco, sai benissimo come molti firmatari ti abbiano sempre difeso dagli attacchi dei tuoi numerosi avversari elogiandoti per quanto hai fatto per il nostro paese, nel triennio del tuo mandato, ma ora non ci sentiamo di condividere la tue idee consapevoli dell'oltraggio che si perpetrerebbe alla fisonomia naturale della nostra splendida baia, definita dai turisti, "la piccola Portofino isolana" - Rivolgiamo quindi un caldo appello ai giornalisti nativi all'Elba i cui nomi prestigiosi appaiono sulla stampa nazionale, a Italia Nostra, ai Verdi, agli Ecologisti affinchè si affianchino a noi tempestivamente per evitare un altro scempio della stupenda natura elbana.

L'8 agosto è deceduta la signora Iole Poch, lasciando un caro ricordo di bontà. Al marito, il nostro affezionato abbonato Andrea Poch, alle figlie ed a tutti i familiari, porgiamo le nostre più sentite condoglianze.

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

Manifestazioni del Comune e della Biblioteca Balestrini-Gentini

Sabato 30 luglio è stato presentato dal Sindaco Piero Landi e dal prof. Aulo Gasparri della rivista "Lo Scoglio", il volume "I frutti dei boschi" di Silvano Landi e Velia Sarti Landi. La manifestazione conclusasi con una serie di diapositive commentate dagli autori, si è svolta nella sala consiliare del Comune alla presenza di un folto pubblico che si è complimentato con il dott. Silvano Landi e la sua signora Velia, per l'interessante e originale volume, scritto con chiara competenza e ricco di bellissime illustrazioni.

La sera del 20 agosto ha avuto luogo nella Piazza del Municipio un concerto pianistico del duo e solisti Corrado Nesi e Laura Martorella. Ai due bravi giovani campesi che frequentano i Corsi Medi di pianoforte presso il Centro Didattico Musicale Italiano, sotto la guida del prof. Agostino Todaro, sono stati tributati nutriti e calorosi applausi dai numerosi presenti.

L'Associazione Ecologica in un comunicato esprime plauso e soddisfazione per la costituzione del Comitato per la difesa della baia di Galenzana e fa appello alle popolazioni di Cavo, Porto Azzurro, Portoferraio e Pomonte perchè imitino i Campesi che così è scritto "Hanno visto bene, la creazione del porto turistico di Galenzana è solo un'operazione che va a vantaggio di pochi e distrugge un ambiente che conserva tutt'oggi valori naturalistici, culturali e tradizionali irrinunciabili."

Grande impressione e commozione ha suscitato la morte per annegamento avvenuta il 10 agosto, durante una battuta di pesca subacquea presso Capo Fonza, del ventisettenne Andrea Campani di Modena, giocatore della squadra di pallavolo di Reggio militante in serie A. Il Campani che fin da bambino veniva a passare le vacanze a Capo Stella Lacona, dove i genitori hanno una villa, contava a Marina di Campo e in tutta l'Elba numerosi amici, tra i quali godeva di viva stima e simpatia.

Per la Pubblica Assistenza sono state fatte le seguenti offerte: I parenti in memoria di Mario Dini L. 200.000, la moglie in memoria dell'ammiraglio Mamiliano Jasiello L. 200.000, Egle Battaglini in memoria del marito Nello Barsalini L. 100.000.

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

Festeggiato il poeta Galli

La sera del 21 agosto alla Terrazza Albergo "Da Italo" di Seccheto è stato presentato l'ultimo libro di Angelo Galli "Luci al tramonto", 1° premio medaglia d'oro Citta di Pompei. Durata la simpatica serata, a cui hanno partecipato molti villeggianti che hanno festeggiato il poeta elbano, sono stati recitati, con proiezioni di diapositive e accompagnamento musicale, brani di poesie tratti dai suoi libri.

RIO MARINA

La Piaggia

È uscito il N° 18 Estate 1988 de "La Piaggia", il periodico trimestrale del Centro Velico Elbano. Oltre le consuete rubriche e le informazioni sull'attività del Centro contiene: Diario di Viaggio di Filippo Arcucci, Marcello di Tormenta di Marcellino, I riesi di fóri - 3° incontro di Corrado Corrini, I "Canali" di Rio nell'Elba di Daniela Chionsini Rota, La traversata dell'Atlantico in solitario di Franco Faggioni, Arduino Bracali: un benefico pioniere purtroppo non imitato di Paolo Rovagna, Evangelizzazione e promozione umana di Don Franco Ghersini, Il parco minerario dell'isola d'Elba di Alberto Riparbelli, Vecchie storie di carpentieri di Giuseppe Leonardi, Per una storia del Governo Alleato Militare all'Isola d'Elba di Gianfranco Vanagolli. In copertina: Marciana Marina, foto a colori di Carlo Carletti.

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini Rota

Note estive

In questa caldissima estate, si è visto in paese un afflusso notevole di turisti, in maggior parte fiorentini, ormai integrati da diversi anni, nell'ambiente, instaurando con i residenti amichevoli rapporti, molti anche gli altri ospiti graditissimi, che stanno apprezzando sempre più il clima di questo antico paese collinare, dai caratteristici vicoli medievali e con la grande chiesa dominante la piazza.
Quest'anno Piazza del Popolo è stata liberata dal parcheggio ed ha offerto maggiore arioso spazio per i bambini, i villeggianti e per quanti, attardandosi ai tavoli dei bar, si godevano la fresca arietta, specialmente quando le serate erano allietate dal "Complessino dei Miracoli", che eseguiva divertenti brani di musica leggera.
Rio Elba, a differenza di altre località elbane, in cui nei mesi estivi si accentua la carenza d'acqua potabile, ha sempre avuto il privilegio naturale della ricchezza del prezioso elemento, ed ha potuto soddisfare quanti accorrevano alle sue fontanelle.
Per questo i turisti vi ritornano sempre più volentieri; ma speriamo che l'Amm/ne cerchi di rendere il paese ancora più accogliente.

Associazione ambientalista

Si è costituita in paese un'associazione ambientalistica, nata in modo spontaneo fra residenti e ospiti affezionati al comune e alle sue bellezze naturali. Il gruppo appena sorto curerà una guida ecologica al territorio riese. Il geologo Italo Nesti di Bologna infatti studierà la conforrmazione del terreno a Santa Caterina, Grassera e della zona dei Canali. Anna Rempi di Firenze si occuperà di vergare una specie di catalogo delle piante medicinali che si possono reperire nella zona. Mario Rempi ridisegnerà la mappa dei sentieri, la dott.ssa Anna Maria Contestabile condurrà una ricerca storica sulle sorgenti che esistono nel territorio del comune minerario, l'arch. Simona Comaschi s'interesserà invece della struttura urbanistica dell'antico borgo della vena del ferro. La studentessa universitaria Daniela Gatti, infine, stenderà una relazione socio-culturale sul paese e i suoi abitanti. A questa simpatica iniziativa hanno aderito molti giovani, a cui stanno a cuore la difesa e la valorizzazione dell'ambiente.

Beneficenza

Annarita Monfardini in memoria di don Alessandro Messina ha offerto L. 100.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Valerio Dannoli Giusti ha elargito L. 50.000 alla Casa di riposo per ricordare il babbo Amos Giusti, la mamma Anita Broccardi e la moglie Natalina Poggi.

Pregandoci di salutare gli amici, Pietro e Danila De Caro residenti a New York, impossibilitati quest'anno a ritornare a Portoferraio come era loro consuetudine nel periodo estivo, ci hanno fatto pervenire L. 74.000 per l'arredamento della Casa di riposo, in memoria dei loro defunti.

Per onorare la memoria dei loro familiari e amici scomparsi N.N. hanno elargito L. 100.000 all'Asilo infantile e L. 100.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Nell'anniversario della scomparsa dell'ing. Sebastiano Rizzica, i familiari hanno offerto L. 100.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti, L. 100.000 alle suore dell'Ospedale e L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

In memoria di Pietro Maestrini, i nipoti Elina e Elvio, hanno elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Il 10 c.m. ricorre il terzo anniversario della scomparsa dell'ing. Alberto Damiani. La moglie e i figli in suo ricordo hanno elargito L. 50.000 all'Asilo infantile Tonietti e L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Da Wangan (Australia) i nostri affezionati abbonati Ulderigo e Erdenia Massa, ai quali ricambiamo affettuosi saluti, ci hanno inviato L. 34.000 per l'arredamento della Casa di riposo in memoria dei loro defunti.

In memoria di Renato Montagnani del quale il 22 agosto ricorreva l'ottavo anniversario della scomparsa, la moglie ha offerto L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Per onorare la memoria della signora Ines Varanini, madre del loro carissimo amico Giorgio, Stelio Celebrini, Carlo Laurenzi, Rosanna e Vito Marinari, Alba Villani, hanno elargito L. 100.000 all'Asilo infantile Tonietti e la prof. Maria Mortula L. 100.000 alla Casa di riposo per l'arredamento.

In memoria di Damiano Bellini, del quale il 18 agosto ricorreva l'undicesimo anniversario della scomparsa, la mamma ha offerto L. 50.000 all'Avis.

In memoria di Agostino Nardelli, i colleghi del figlio Renato, dipendente della SIP, hanno elargito per l'arredamento della Casa di riposo L. 200.000.

Gianna e Luca Binacchi di Reggio Emilia hanno elargito L. 100.000 alla Confraternita del SS. Sacramento in memoria di Doris Romagnani Panisi.

La famiglia di Andrea Poch ringrazia tutti coloro che hanno partecipato al grande dolore per la perdita della sua cara

Iole

In particolare ringrazia i sanitari e il personale dell'Ospedale Civile Elbano per le affettuose cure e assistenza prestate alla cara Estinta.

Porto Azzurro 16 agosto 1988

Il 2 settembre ricorre il primo anniversario della scomparsa di

Francesco Pratticò

La moglie e i figli lo ricordano con immutato amore e affetto a quanti lo conobbero e stimarono.

Portoferraio 30 agosto 1988

Il 26 agosto ricorreva il 2° anniversario della scomparsa dell'

Ammiraglio Mamiliano Jasiello

La moglie e i nipoti lo ricordano a coloro che gli vollero bene.

Marina di Campo 30 agosto 1988

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F.io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

Dott. Maria Grazia Battaglini
AGRONOMA
consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.) -Tel. 0565/92928

Dott. MARIELLA CENA
Studio di psicologia clinica
Riceve su appuntamento
Viale Elba 3
Portoferraio - Tel. 918472

ANTONIO COCCHIA
Tappeti Persiani
VIA FIUME, 5-7
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

ANTONIO COCCHIA
Gioielliere in Grosseto dal 1969
Esclusive:
Vacheron Constantin - Longines
Revue - Seiko Lassale
Viale Matteotti 27/B GROSSETO

Antonio & Antonio
S.N.C.
PELLICCERIA
ABBIGLIAMENTO IN PELLE
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

In questi tre negozi di elbani a GROSSETO grossi sconti agli elbani

Studio dentistico
Dr. Adriano Ferretti
medico chirurgo
specialista in odontoriatria
Via dei Pini 3
POGGIO
Riceve su appuntamento
il martedi e venerdi
TEL. 99403

Dott. Damiani Andrea
Specialista in
Neurologia e psichiatria
Elettroencefalografia
Dopplersonografia
Amb.: Portoferraio
Via Guerrazzi, 83
Tel. 918202
Aperto i giorni feriali (sabato escluso)

Dott. Gino Balestri
Specialista in dermatologia e venereologia
Riceve in:
Marina di Campo il giovedi ore 15 -17,30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11 - 15,30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedi del mese ore 9,30 - 12 — Tel. 20834

Studio Tecnico
SAURO MARINARI
(Perito Ind. Edile)
Costruzioni edili - Progettazione direzione e contabilità dei lavori - operazioni topografiche - frazionamenti - pratiche catastali - stime e perizie.
Piazza Cavour 28 - 57037 Portoferraio (Li)
Tel. (0565) 918493

Ristorante
MONTE PERONE
"Da Mario"
57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

Impresa funebre elbana
Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri
Ufficio:
Via del Mercato Vecchio 7
Tel. (0565) 916762
Notturno: (0565) 917477
Portoferraio

Scalinata "In" due serate molto gradite al pubblico

Grande successo di "Scalinata In" la manifestazione in due spettacoli organizzata dal Comune e curata e condotta da Oreste Bertucci con la collaborazione di Adalberto Bertucci. Sono state due serate simpaticissime, molto gradite dal pubblico che ha gremito la scalinata della Salita Napoleone, facendo rintronare con entusiastici e calorosissimi applausi, il pittoresco anfiteatro. L'entusiasmo è stato maggiore perchè la bella manifestazione è stata realizzata con elementi quasi tutti elbani.
Riportiamo il programma delle due serate e i nomi degli interpreti senza fare distinzioni, accomunando tutti con un BRAVO. Giovedi 25: Concerto del trio di Adriano Giusti; imitazioni di famosi personaggi dello spettacolo e dellla politica di Claudio Sanjust di Roma. Canzoni di ieri e di oggi eseguite da Gustavo Cioni, Renzo Galletti, Grazia Solero, il duo L..S. Manera, Antonella Tagliaferri e Stefano Frassini, accompagnati dall'orchestra "Simpatia" composta da Adriano Giusti (pianoforte), Cenisio Lungonelli (violino e fisarmonica), Manrico Bacigalupi (tromba), Claudio Miliani (sax e clarino), Massimo Moricone (contrabasso), Piero Munari (batteria).

Venerdi 26: Concerto lirico con la partecipazione di Giosiana Pizzardo di Roma (soprano), Renato Cioni (tenore), Franco Gorici (tenore), accompagnati al pianoforte dal maestro Adriano Giusti. Hanno eseguito brani di Puccini, Pietri, Verdi, Leoncavallo, Lear e di altri grandi autori e canzoni napoletane. Ha presentato le due serate, ricevendo la sua buona parte di applausi, Oreste Bertucci.

La Fotomodella dell'anno

Gran defilè di moda all'Hotel Airone il 6 agosto per la selezione del concorso la "Fotomodella dell'anno", organizzato dalla Confesercenti. Hanno collaborato alla bella serata varie ditte locali, tra cui: Dolores Boutique, Nautica Sport, Pellicceria Cioni, Traudi moda capelli e Trucco Jafra. Otto modelle e un rappresentante maschile hanno sfilato ai bordi della piscina, in uno smagliante scenario di luci, presentando costumi da bagno, abbigliamenti intimi e sportivi, pellicce.
Vincitrice della selezione è stata proclamata dalla giuria, la fotomodella dal nome d'arte Michaela. A rendere più piacevole la manifestazione, ha contribuito l'esibizione del cabarettista italo-americano Sabastiano.

Al via i lavori per il nuovo stadio

I lavori per il nuovo stadio del Carburo (progetto architetti Serena-Gambassi), sono stati assegnati alla ditta "Galeazzo prefabbricati" di Pisa risultata vincitrice della gara di appalto. L'impresa che da tempo opera all'Elba, è in grado di iniziare i lavori entro brevissimo tempo, incominciando dalla demolizione dei vecchi capannoni adiacenti al campo sportivo che stanno per essere sgomberati dal Comune che li utilizza per magazzini. A completamento dello stadio è previsto anche un parcheggio capace di contenere 300 auto.
Il campionato di calcio fino alla realizzazione del nuovo stadio sarà ospitato negli impianti sportivi di San Giovanni. A tal proposito l'Amministrazione comunale sta per provvedere all'esecuzione di alcuni lavori di adeguamento.

È ritornata la nave scuola Palinuro

Dopo alcuni anni è ritornata a Portoferraio la nave Scuola Palinuro della Marina Militare adibita all'addestramento degli allievi sottufficiali. Al momento del suo ingresso nella darsena, avvenuto alle ore 10,30 dell'11 agosto, la Lega Navale Italiana ha organizzato una festosa accoglienza. Infatti una flottiglia di piccole imbarcazioni ha contornato il maestoso "Tre alberi", dando vita con fischi delle sirene, ad una manifestazione simpatica. Si sono uniti a questo rumoroso saluto anche i panfili attraccati alle banchine.
Nei due giorni del suo ormeggio al Molo Elba, la nave è stata visitata da moltissime persone. In onore dell'equipaggio è stato offerto dalla Lega Navale Italiana nella sua sede al Grigolo, un rinfresco, seguito da una serata danzante.

Per una fermata dei pullman urbani

Alcuni operatori economici residenti in località Antiche Saline ci hanno pregato di appoggiare la loro richiesta perchè venga istituita nella zona, una fermata del pullman del servizio elbano.
Ritenendo indispensabile per l'attività delle numerose imprese installate nella zona e soprattutto per i loro clienti, la fermata del pullman, sollecitiamo chi di dovere ad esaudire quanto richiesto.
Tra l'altro ci sembra anche di semplice attuazione, perchè il garage e gli uffici della Società che svolge il servizio sono ubicati nella località Antiche Saline e più volte, durante la giornata, i pullman, per una ragione o per l'altra, devono tornare in sede.

Efficace l'opera antincendi e di vigilanza in terra e mare

L'efficienza del servizio antincendi è stata più volte collaudata nel mese di agosto. La pronta mobilitazione e l'ordinato coordinamento dei Vigili del Fuoco, dei Forestali, dei Volontari della Protezione Civile e dell'elicottero della Regione di stanza all'aeroporto di La Pila, nonchè delle Forze dell'Ordine per quanto riguarda la vigilanza e il traffico, hanno permesso una rapida circoscrizione delle fiamme. Pronta anche la mobilitazione dei mezzi delle Pubbliche Assistenze, sui luoghi degli incendi, per intervenire se ce ne fosse stato bisogno.
Non stiamo a citare gli incendi che fortunatamente non hanno causato incidenti alle persone e quindi ci limitiamo a dare atto dell'ottimo comportamento di quanti abbiamo citato, aggiungendo anche le motovedette della Capitaneria di Porto e degli ormeggiatori che si sono distinte per domare le fiamme su un mezzo navale.
Parlando di vigilanza e soccorsi bisogna dare atto anche dell'intenso e lodevole lavoro, svolto dalla Polizia Stradale, dai Carabinieri, dai Vigili Urbani e dalle altre Forze dell'Ordine. Altrettanto per quanto riguarda il mare, dai mezzi navali militari.

Nessuna traccia d'inquinamento intorno alle coste elbane

Promossa dall'Azienda di soggiorno e dal Rotary Club Isola d'Elba, si è svolta nella sala dei convegni dell'Hotel Airone, una conferenza del prof. Vito Cappellini, direttore dell'Istituto di ricerche sulle onde elettromagnetiche di Firenze sul tema "L'Elba dal satellite". Il prof. Cappellini, introdotto dal presidente dell'Azienda di soggiorno Mario Palmieri, commentando 40 diapositive scattate dai satelliti meteorologici, ha assicurato che intorno alle coste dell'Elba, non ci sono tracce d'inquinamento.
La conferenza e il dibattito scaturito da alcune domande rivolte al prof. Cappellini e al dott. Aniello Carneglia direttore sanitario per l'Elba dell'USL, hanno suscitato interesse nei numerosi presenti.
Le conclusioni dell'incontro a cui hanno partecipatto anche il sindaco di Portoferraio Novaro Chiari e il sindaco di Capoliveri ing. Vinicio Della Lucia, sono state tratte dal geom. Angelo Vai presidente del Rotary Club Isola d'Elba.

Mostra di artigianato artistico elbano

È in corso nella Torre della Linguella una interessante mostra di artigiananato elbano patrocinata dalla Confederazione Nazionale dell'Artigianato, dall'Azienda di soggiorno e dalla Cassa di Risparmi di Livorno. Espongono: *Ga-Ti* decorazioni, *Insula* intaglio-tornitura-restauro, *Pizzi e polvere* ricami-maglieria, *Oreste e Iskra* ceramisti, *Enrico Gambelunghe* restauratore e *Maurizio Tavanti* incisore di pietre.
La mostra allestita dall'arch. Lionello Balestrini è stata inaugurata il 10 agosto e si concluderà il 10 settembre. Molti i visitatori che hanno espressioni di compiacimento per l'iniziativa e per i prodotti esposti.

Alla Galleria "La Soffitta"

Sta per concludersi alla Galleria "La Soffitta" una mostra di litografie del maestro bolognese di fama internazionale Bruno Saetti, scomparsa pochi anni fa. È stato possibile alla direzione della Galleria presentare l'importante mostra che è stata inaugurata il 20 agosto e che ha suscitato vivi consensi, grazie alla disponibilità della Galleria Pistelli di Firenze e di alcuni collezionisti elbani e per l'interessamento del pittore Giancarlo Castelvecchi.
Il 3 settembre alle ore 21,30 verrà inaugurata alla Galleria "La Soffittà" una personale del pittore elbano Rocco Corisi.

ANNUNCI ECONOMICI

Negozio-laboratorio pasta all'uovo centro storico Portoferraio vendesi. Ottima occasione. Per informazioni telefonare 0565/916648 dalle ore 9 alle 13 e dalle 16 alle 20.

Estetista vende attrezzatura completa, modernissima 1987.
Telefonare ore pasti 0565/904006.

CERCASI URGENTEMENTE AFFITTO ABITAZIONE indipendente anche ammobiliata max 10 Km Portoferraio. Anche a tempo determinato o possibilità futuro acquisto.
Tel. 915710 Fulvio

Affittasi posto letto a studente in appartamento centro Firenze. Per informazioni tel. 92.928 ore pasti.

Dal taccuino del cronista

Alice, è una graziosa bambina venuta al mondo per allietare la casa di Roberto e Paola Marchetti e per fare compagnia alla sorellina Linda. Felicitazioni ai genitori ed ai nonni gli amici Luciana e dott. Aldo Giay-Meniet e Alves e Franco Marchetti. Alla neonata auguri di ogni bene.

Ai farmacisti di Rio Elba, il nostro concittadino Riccardo Burelli e la sua signora Antonella, è nata una graziosa bambina, Lisa, futura compagna di giochi del fratellino Matteo. AI genitori ed ai nonni, in particolare agli amici Mirella e luigi Burelli, cordiali rallegramenti. Alla neonata i più cari auguri.

A Pisa è nato Edoardo per la felicità dei concittadini dott. Lamberto Lungonelli, della sua signora Monica e del fratellino Matteo. Ai genitori ed ai nonni gli amici geom. Francesco e Laura Murzi e prof. Francesco e Olga Lungonelli cordiali congratulazioni. Per il neonato carissimi auguri.

Molte cordiali felicitazioni anche agli amici Umberto a Angela Tagliaferro ai quali è nata una graziosa bambina, Giulia, per la quale formuliamo cari auguri.
Ai nonni ed alla bisnonna signora Pietrina Giaconi vivissimi rallegramenti.

A Donoratico per la gioia di Alessandro e Angela Signorini e della sorellina Ilaria, è nato Alessio, per il quale formuliamo i migliori auguri. Ai genitori ed ai nonni, Enzo Signorini e la sua signora, la nostra concittadina e affezionata abbonata Rita Natali, vive congratulazioni.

Fiocco rosa in casa di Alessandro e Dorina Gasperini, ai quali è nata una graziosa bambina, Alessandra, accolta festosamente dal fratellino Cesare. Per la neonata gli auguri più belli, complimenti ai genitori ed ai nonni, gli amici Dario e Delenda Gasperini e Elio e Edilia Cioni.

Molti complimenti e auguri agli amici Pietro e Rosanna Spinetti che il 10 agosto hanno festeggiato le nozze d'argento.

Il direttore della Succursale di Portoferraio del Monte dei paschi di Siena Dott. Annunzio Farsi, dopo circa tre anni di permanenza fra noi, è stato destinato a più importante incarico e trasferito alla Filiale di Pisa.
Ci uniamo all'apprezzamento degli elbani per l'opera svolta dal Dott. Farsi ed al loro rammarico per la sua partenza; salutiamo molto cordialmente il Dott. Giuliano Micheli, che da Siena viene ad assumere la guida della dipendenza locale del secolare istituto di credito toscano, augurandogli buon lavoro.

Nel Gruppo Donatori di sangue Fratres si sono svolte le elezioni per il rinnovo del Consiglio Direttivo. Questi gli eletti: presidente Luciano Guglielmi, v.presidente Marcello Tagliaferro, segretario Mario Ricci, cassiere Giovanni Bibbio, consigliere Paolo Belletti. Fa parte di diritto del direttivo, il Governatore della Misericordia il geom. Antonio Bracali.

È deceduto all'età di 87 anni Attilio Adriani, persona molto stimata particolarmente tra gli abitanti di Val di Piano dove risiedeva. Ai figli, Bruno, Laura e Margherita e a tutti i familiari, sentite condoglianze.

Si è spenta all'età di 68 anni Doris Romagnani nei Panisi, lasciando un caro ricordo di sè. Al marito, l'amico Gino, ai figli e agli altri familiari il nostro sentito cordoglio.

All'età di 92 anni, è deceduto Pietro (Peppino) Maestrini abitante in località San Giovanni, dove, particolarmente, godeva di larga considerazione. Era molto conosciuto perchè per moltissimi anni era stato autista delle autolinee elbane. Ai familiari, in particolare al figlio ing. Rolando, vive condoglianze.

È deceduto a Livorno Franco Sbolci di 45 anni. Larga la partecipazione degli amici e conoscenti che molto lo stimavano ai funerali svoltisi a Portoferraio. Alla moglie, ai figli, alla mamma Maria Giulianetti Sbolci, alla sorella Sandra, vive condoglianze.

Viva commozione ha suscitato la scomparsa, all'età di 43 anni, di Maria Letizia Bonini nei Melis. Unendoci all'unanime compianto, esprimiamo al marito, alla mamma maestra Cesarina Bonini ed agli altri familiari, il nostro sincero cordoglio.

Il 20 c.m. in veneranda età si è spenta a Lucca, dove risiedeva da tantissimi anni, la nostra concittadina signora Ines Giannini ved. Varanini. Molte le persone che ricordando la gentilezza d'animo e la sua bontà dimostrata in tante iniziative e opere benefiche, hanno partecipato ai funerali svoltisi a Portoferraio, unendosi ai numerosi amici dei figli prof. Giorgio e Laura, ai quali, estendendole anche alle loro famiglie, porgiamo sincere condoglianze.

All'età di 81 anni è deceduto il 21 c.m. Raffaello Miliani, ex impiegato comunale, che contava numerosissimi amici che gli volevano bene per il suo carattere cordiale e simpatico. Ci uniamo all'unanime compianto e porgiamo alla moglie signora Anny, al figlio Valberto e a tutti i familiari, le espressioni del nostro affettuoso cordoglio.

Cinema Pietri

Mercoledi 31 agosto
Predator
Giovedi 1 ore 16.00
4 cuccioli da salvare
Ore 20.30
Dirty dancing (Balli proibiti)
Venerdi 2 sabato 3
Domenica 4
Lo stizzacervelli
Lunedi 5
Il colore dei soldi
Martedi 6
Montecarlo gran casinò
Mercoledi 7
9 settimane e 1/2
V. M. 14
Giovedi 8 ore 16.00
Le avventure di Peter Pan
Ore 20,30
Highlander
Venerdi 9 sabato 10
domenica 11
Colors (Colori di guerra)
Lunedi 12
Robocop (Il futuro della legge)
Martedi 13
Nightmare 3
(I guerrieri del sogno)
V. M. 14
Mercoledi 14
Senza via di scampo
Giovedi 15 ore 16
Basil l'investigatore
Ore 20,30
China girl
V. M. 14

Protestano gli abitanti di San Giovanni

In una lettera firmata da 67 persone, inviata alla Capitaneria di Porto e per conoscenza al Comune di Portoferraio si chiede di far cessare i rumori molesti dovuti ai continui lavori di manutenzione che vengono effettuati a bordo del pontone "Isola d'Elba" ormeggiato in località San Giovanni.
La lettera è accompagnata da un richiamo indirizzato al Comune di Portoferraio, Capitaneria di Porto, Comunità Montana, Ecologisti, per far conoscere pubblicamente il disinteresse per la zona di San Giovanni con particolare riferimento al pontone "Isola d'Elba", che non si può considerare ormeggiato - così scrivono i 67 firmatari - perchè l'ormeggio prevede strutture portuali ben definite, ma è appoggiato sui fondali e date le sue proporzioni è l'equivalente di una diga o di un molo. "Per questa ragione da due anni a questa parte è causa di interramento e intorbimento dei fondali circostanti per le correnti di marea giornaliere in entrata e uscita dal golfo di Portoferraio che non trovano più il loro sfogo naturale".

Confidenze

"Le Ghiaiadi"

Dopo il debutto nel torneo di pallanuoto indetto l'anno scorso dai "Bagni Elba" col risultato di accorgersi che era meglio ritirarsi da questa attività sportiva per... raggiunti limiti di età, i componenti il Club Santa Ghiaia, hanno preferito quest'anno dedicarsi ad una specie di "Giochi senza frontiere", coinvolgendo nelle varie gare le loro famiglie. Così si è visto sulla spiaggia delle Ghiaie, nei giorni di ferragosto, mogli e bambini e alcune amiche e amici nostrani e del Continente, con tanto di magliette con la scritta "S. Ghiaia" unirsi a loro, per sfidarsi a nuoto, coi pedalò, con i canottini di gomma, a braccio di ferro, a briscola, scopa, ping-pong, biliardino, caccia al tesoro e a chi mangiava più sardine arrosto. Tutto si è svolto in un clima di amicizia e allegria, ma anche di tanto agonismo in cui le donne non sono state da meno degli uomini, e anzi...
Cuoco della sardinata svoltasi a mezzanotte sulla spiaggia delle Viste, il famoso specialista Alberto Caizzi.
Capi dei vari gruppi: Mario Agarini, Antonio Boni, Marcello Fontani, Luciano Guglielmi, Alberto Nannoni, Alessio Nobili, Paolo Paoloni, Franco Poli, Mario Puccini, Luigi Serena.
Chi ha vinto le Ghiaiadi? Ci esimiamo dal pubblicare nomi perchè durante le gare ha tirato aria di contestazione e quindi c'è il timore, qualora non risultassero precisi, di essere accusati di complicità col più acceso contestatore, che all'ennesimo reclamo mentre si stava stilando la graduatoria, è stato buttato in mare vestito.
Dulcis in fundo medaglie per tutti e appuntamento a Seul per le Olimpiadi '88.

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO
specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento presso lo studio della Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809
(ore 20 - 22)

Dott. Massaro Lari Annamaria
Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete *(con nomogramma)*
per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso presso l'ambulatorio
via Carducci 23 - Portoferraio
Tel. (0565) 916561 - 915656

Dott.ssa Sandra Bacci
Psicologa
Consulenze e terapia psicosomatica
riceve presso il suo Studio Loc. Orti, 28 - Portoferraio dal Lunedi al Giovedi ore 10-13 / 15/19
Tel. 915.489 (ore pasti)

Dottoressa Vittoria Farella
MEDICO CHIRURGO
Malattie della pelle e veneree
Riceve su appuntamento in Calata Italia 26
tel. 916172 - Portoferraio

Moda Oggi
ex negozio **da Giovannino**
P.za della Repubblica 44 Tel. 92395
Nuovo assortimento abbigliamento: *Uomo, donna e biancheria.*
Cappelli **Borsalino** - *Lana di* **Gianni Versace**

Studio dentistico
Dr. Piero Bachini
Viale Elba n.3
"Residence"
Portoferraio
Riceve su appuntamento il martedi e il sabato
Tel. 918322

VINI del BARBA
PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.
DI BRUNO BOTTI & C.
PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
TEL. (0565) 916403 - 915543

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.
Concessionaria esclusiva per l'Elba
CITROËN
Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline *Tel. 915019/917676*

IMMOBILIARE LA CAPANNA ISOLA D'ELBA
LA CAPANNA
DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA
Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali
Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

Ristorante Publius
Poggio di Marciana
tel. (0565) 99208
cucina toscana ★ cerimonie ★ banchetti

L'asino d'oro - Fiaba in una notte d'estate a S. Andrea

S. Andrea, 7 agosto 1988.
Un giorno insolito per i bagnanti di questa ormai nota località dell'isola: nel porticciolo, all'abituale risacca del mare si mescolano note di musica classica; il ristorante sul mare è colorato da una personale di pittura di un giovane ma affermato artista locale, Mario Berti; nella piazzetta sono disposte ordinate file di sedie. Poco prima del crepuscolo la trasformazione è quasi completa: il molo e la spiaggia abitualmente ben protetti da file di ombrelloni e sedie a sdraio si mostrano liberi e puliti pronti per l'evento. E verso le 22.00 ecco l'evento.
Il pubblico che affolla l'arenile non sa bene cosa aspettarsi.
All'improvviso nella notte sulla scogliera del golfo cominciano a palpitare decine e decine di fiaccole. Sul palcoscenico è buio. La risacca del mare amplificata da inizio allo spettacolo.
Ed ecco il primo proiettore si accende e appare un grande asino grigio con accanto un bambino magico. Ed è lui il protagonista di queste "azioni sceniche in una fiaba" dal titolo "L'asino d'oro". Il testo e la regia dello spettacolo sono di Tiziana Pisani, ormai alla terza esperienza di tipo teatrale nel marcianese. La scelta delle musiche comprende tra gli altri una serie di brevi brani scritti dal compositore contemporaneo Franz Tischhauser che da molti anni è ospite nel luogo.
Ma torniamo allo spettacolo. In scena entrano gli isolani che curiosi stuzzicano l'asino il quale si stizzisce e sotto consiglio del bambino magico comincia a depositare alcuni mucchietti che dall'entusiasmo che dimostrano gli isolani nel raccoglierli, si intuisce siano d'oro. Grande festa sull'isola con relativa incoronazione dell'originale quadrupede. Seguono la distribuzione dell'oro e la cacciata di tre troppo zelanti isolani che vogliono appropriarsi di tutto il tesoro. Si fa notte e tutti dormono. Il bambino magico viene rapito dai tre cattivi. E qui l'azione si fa drammatica. Rubata la magia, l'oro non è più oro e l'asino viene bastonato con furore. Ma sull'isola c'è una bambina che convince gli isolani a perdonare il povero asinello e si offre di andare a cercare il bambino rapito. Il tutto si chiude con la lotta tra la bambina e i cattivi e il finale salvataggio da parte di tre api che li sconfiggono. Le musiche che dipingevano le varie scene erano di I. Stravinsky, A. Diabelli, G. Bizet, J. Strauss, F. Tischhauser, T. Oxley, Rimaky-Korsakov. Le luci gentilmente concesse dal Circolo amici di Poggio erano curate da Giovanni Berti e Miliano Costa.
Le maschere realizzate da Mario Berti e i costumi di Patrizia Pasqualetti, Manuela Pisani e Georgia Costanzo, alla semplicità dei materiali mescolavano vivacità di espressione e tocchi di ironia.
I particolari di alcune scene forse sono sfuggiti a parte del pubblico per la distanza del palcoscenico, ma nell'insieme la suggestiva scenografia naturale della scogliera e del molo, la bellezza dei movimenti coreografici, hanno lasciato un pubblico piacevolmente sorpreso. Tra gli interpreti in gran parte elbani del gruppo la Piatesca e del Piccolo Teatro Marcianese, hanno partecipato anche alcuni ospiti estivi.

Lo Scoglio

Questo il sommario de "Lo Scoglio" Estate 1988: La misura perfetta di G. Barbiellini Amidei, Memorabili quegli anni di P. Romani, Una conversazione col gesuita scomodo: arrivederci Padre Sorge di M. Scoperto, "Aspects of Elba" di F. Teghini, Un illustre turista cent'anni fa di G. Daddi, Sui tre specchi elbani di V. Coco, Le Galeazze dei Cavalieri di L. De Pasquali, Il Convento dei Francescani di Portoferraio di E Lombardi, Pasquale Paoli a Longone di E. Michel, Amedeo Giulianetti - esploratore - naturalista in Paupasia di A. Gasparri, L'Avv. Leone Damiani di F. Colella, I collegamenti marittimi dell'Arcipelago di G. Molinari, La notte dei lunghi coltelli di Pungiglione, Intervista con Marta Abba di G. Pietri, Ricordi d'infanzia e di una gaggia di M. Olschki, Elba: Primo incontro, e poi, e poi ... di J. Banfi, Gemmologia elbana: i berilli di G. Mangozzi, Il "catorcio" di mio padre di Ugo Sassi. Nelle copertine: Una via del Poggio e Una veduta di Marciana Marina (dipinti ad olio di Telemaco Signorini). Nell'inserto: Fedi di sanità e disegni di Ignazio Fabroni (XVII° secolo).

Lettera di un capoliverese dall'Australia

Da Melbourne il nostro lettore Gualberto Gennai ci ha scritto una lettera con allegata una piuttosto lunga poesia dedicata alla fontana dei Canali di Capoliveri, che dopo molto tempo, il 29 marzo di quest'anno, è ritornata al suo posto.
Abbiamo scritto "lettore" e non abbonato perchè il Gennai è una dei tanti elbani residenti all'Estero che leggono il nostro giornale perchè gli viene passato da chi lo riceve in abbonamento. Da quanto ci è stato riferito da amici che ritornano periodicamente all'Elba, dai settanta abbonati che abbiamo in Australia e in altre parti del mondo, i lettori del "Corriere" arrivano alla ragguardevole cifra di oltre mille.
Pubblichiamo volentieri la lettera del nostro conterraneo, ma non possiamo fare altrettanto per la poesia, perchè, come abbiamo spiegato in altre occasioni è nostro costume non riprodurre poesie. Tuttavia, facendo un'eccezione perchè viene dall'Estero, ne pubblichiamo alcuni versi:
Quante brocche, quanti secchi / damigiane e ancor tinelli / hai veduto allineati / oh Fontana dei Murelli. / Quanti giochi intorno a te. / Quanta gente hai dissetato. / Con te vivono i ricordi / dei bei giorni del passato.

Ecco la lettera:
Melbourne 22 giugno 1988
Carissimo Corriere Elbano
sai benissimo che in Australia vive ancora una numerosa comunità Elbana fatta in gran parte di capoliveresi e di famiglie di altri comuni elbani, malgrado il lungo periodo trascorso in questo continente australiano vive in ognuno di noi il ricordo della giovinezza che fa ancora parte degli anni migliori della nostra vita.
Purtroppo questa vita non è basata solamente sui ricordi del passato ma sulla realtà che ognuno di noi quotidianamente vive.
Qui abbiamo trovato quello che l'Italia non potè darci nell'immediato dopoguerra e siamo grati a questo paese che, meno burocratico e meno politico del nostro, ha reso una vita meno difficoltosa per noi e per i nostri figli.
L'Elba è comunque parte integrante della nostra vita quotidiana anche se questa nuova Elba, in certe occasioni, non ha capito chi, dopo molti anni, cercava un nuovo inserimento.
Non è molto che il Corriere Elbano ci ha portato la notizia che la fontana dei Canali è ritornata al suo posto dopo lunghi anni di misterioso nascondiglio.
A questa nostra fontana abbiamo voluto dedicare una poesia perchè è parte dei ricordi di un passato che ancora ci appartiene perchè eravamo più giovani, e ci ricorda tanti cari amici alcuni dei quali purtroppo, non più presenti.
Ci rivolgiamo a te, caro Corriere, con la certezza che vorrai dare gradita ospitalità a questi non più giovani capoliveresi che sanno ancora esprimere sentimenti di affetto e amore per lo cose del loro passato.
Tante grazie e cordialità da tutti noi.
Gualberto Gennai

Sport
(F. F.)

Il Campionato remiero elbano al Marciana Marina Il Palio interregionale alla Padulella

Dopo il successo nel Campionato Remiero Elbano del Marciana Marina che ha conquistato l'ultima e decisiva prova svoltasi a Marina di Campo, l'armo della Padulella che è risultato secondo si è presa la rivincita trionfando nel Palio interregionale disputato domenica 21 agosto nella rada di Portoferraio. Nove le squadre partecipanti al Palio interregionale: Livorno -quartieri Venezia e Montenero, Pisa, Amalfi, La Spezia, Porto Torres, Padulella, Marciana Marina e Marina di Campo.
La finale, dopo le due batteria vinte rispettivamente dal Marciana Marina e dalla Padulella e in cui anche l'imbarcazione di Marina di Campo ha passato il turno, ha dato il seguente risultato: 1ª Padulella, 2ª Marciana Marina, 3ª La Spezia, 4ª Amalfi, 5ª Pisa, 6ª Marina di Campo.
Peccato che la pioggia abbia disturbato la fase finale e la premiazione facendo saltare anche il concerto della Filarmonica Giuseppe Pietri che doveva concludere i due giorni di festeggiamenti promossi dal Comune, con incarico dell'organizzazione a Dimitri Frangioni. La sera prima aveva avuto luogo la presentazione delle squadre, un concerto e ballo sulla Punta del Gallo e un ricco spettacolo pirotecnico. Una bella serata che ha richiamato tantissimo pubblico.
Agli elogi per i trionfatori del Campionato remiero elbano e del Palio interregionale, aggiungiamo anche quelli per gli altri equipaggi elbani e per gli organizzatori, tra cui in primo piano, il principale responsabile, Giovanni Boggio.
Questo l'equipaggio della Padulella che è stato sostenuto dall'acceso tipo dei portoferraiesi: Leo Lupi, Mauro Camporeale, Massimo Grilli, Daniele Boggio, timoniere Riccardo Sani, direttore sportivo Maurizio Lambardi. Il prossimo anno si disputerà all'Elba il Campionato Italiano remiero.

Calcio

Domenica 28 u.s. ha avuto inizio con la Coppa Italia Dilettanti la stagione calcistica 88/89. A tale manifestazione partecipa l'Audace di Portoferraio che incompleta e piuttosto sfortunata, ha perso in casa con l'Aglianese per 1 a 0.
Nel prossimo campionato l'Audace disputerà il torneo di promozione e dopo oltre settant'anni di vita, la società si presenterà al via con una nuova denominazione sociale: AUDACE ISOLA D'ELBA.
Per quanto riguarda le altre squadre elbane, c'è da rilevare il ripescaggio del retrocesso Capoliveri che, come Porto Azzurro e la Campese, disputerà il campionato di 1ª categoria e l'ammissione al campionato di 2ª categoria dell'AC. Portoferraio che nella scorsa stagione si era piazzata al secondo posto nel girone finale di 3ª categoria.
Partecipera alla 2ª categoria anche il Rio Marina, con ambizioni di primato.
L. L.

A Fortunello il 5° Trofeo 'Navarma Lines' Ganzuria 5 primo in tempo reale

Anche la 5 edizione del trofeo "Navarma Lines", non ha smentito la oramai consolidata importanza di questa regata di altura, riservata ad imbarcazioni della classe IOR e classe Crociera. Infatti all'appuntamento, non sono mancate barche prestigiose, venute anche da lontano.
In tempo reale è giunto primo Ganzuria 5 (Palleschi), recente vincitore del 2° Trofeo dell'Arcipelago Toscano, mentre la vittoria, in compensato, è andata a Fortunello (M. La Nera) del Circolo Nautico Cavo.
Malgrado la presenza di una leggera brezza, il Ganzuria 5 ha impiegato a percorrere le 16 miglia del percorso in meno di 3 ore, seguito a brevissima distanza dal Bertilla 2, il nuovo scafo di Bertazzoni e dal Bizzosa (Bettarini), vincitore della precedente edizione. Nel gruppo B classe riservata agli IOR sotto i 21" ha prevalso Fortunello che ha avuto ragione di Ganzuria 3 per pochi secondi.
Nella classe Crociera, affermazione del Furia (Galeazzi) su Tati 3 (Illibrandi).
Dunque gara di notevole contenuto tecnico, mentre l'organizzazione curata dal Circolo Nautico Cavo si è dimostrata, come sempre, all'altezza della situazione.

Gara di idromoto

Una novità per l'Elba: Domenica 11 settembre nella baia di Cavo, avrà luogo il 1° Trofeo Jet Ski Kawasaki Paul Picot organizzato dal Barcalè Nautical Club di Montecatini con la collaborazione del Circolo Nautico Cavo e sotto il patrocinio della Federazione Italiana Motonautica.

Campionati subacquei

Guido Raffaelli del Circolo Subacqueo Teseo Tesei, classificandosi al 4° posto nella prova disputata a Vada, si è qualificato per i campionati di seconda categoria che si svolgeranno a Santa Margherita di Pula in Sardegna. Con lui ci sarà anche Nedo Giusti, già qualificato di diritto in base al piazzamento ottenuto l'anno scorso.

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Costa dei Gabbiani
IL VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA
Costa dei Gabbiani CENTRO IPPICO
Vacanze all'isola d'Elba, mare, sport, animazione, natura, in albergo, in appartamento, in villa
Centro di turismo equestre COSTA DEI GABBIANI, raccomandato A.N.T.E. e aggregato F.I.S.E., aperto tutto l'anno organizza viaggi avventurosi, gite giornaliere, passeggiate, corsi per principianti e di perfezionamento, scuderizzazione cavalli di proprietà, manifestazioni varie.
Centro di cicloturismo con escursioni e viaggi in mountain bike.
Agevolazioni ai tesserati A.N.T.E. e F.I.S.E.
COSTA DEI GABBIANI 57031 CAPOLIVERI (LI) tel. 0565/968402-968445 o COSTA DEI GABBIANI - Stradone S. Fermo 11/13 - 37121 VERONA tel. 045/38698-30140.

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE
Agenzia di Portoferraio P.za Cavour, 62
la banca e qualcosa di più

AIRONE RESIDENTIAL HOTEL ★★★★
Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE
VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI
- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

Terme S. Giovanni
Isola d'Elba
FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi -Aerosol
Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

GALLERIA D'ARTE LA SOFFITTA
Via Garibaldi 25 - Portoferraio - Tel. 917388

Ufficio turistico Napoleonelba
Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche
Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

NAV. AR. MA.
S.p.A. Cagliari
PARTENZE DA PIOMBINO
06.40 - 08.00 - 09.00 - 10.25 - 11.50 - 12.50
14.00 - 16.00 - 17.00 - 17.50 - 19.50 - 20.50
PARTENZE DA PORTOFERRAIO
06.00 - 07.00 - 08.25 - 09.50 - 10.50 - 12.10
14.00 - 15.10 - 16.00 - 17.50 - 19.00 - 19.55
Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR
Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 09.05 - 11.10 - 13.20
14.45 - 16.30 - 17.10 - 18.30 - 20.00
Linea Piombino - Portoferraio
06.15 - 07.20 - 09.20 - 11.20 - 13.15
15.15 - 16.25 - 18.10 - 18.50 - 22.00
Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25(escluso il mercoledi e il sabato) 14.55 18.00(partenza da Rio Marina)
Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.30 (il mercoledi e il sabato proseguimento per Pianosa) 12.50 (escluso il mercoledi e il sabato) 16.45 19.15
Linea Livorno - Portoferraio
12.50(tutti i giorni)il lunedi alle ore 08.30 con sosta a Capraia
Linea Portoferraio - Livorno
08.30(tutti i giorni) il lunedi alle ore 15.30 con sosta a Capraia
ALISCAFI
Partenze da Portoferraio per Piombino 07.10 - 09.40 - 15.00 - 17.25
Partenze da Piombino per Portoferraio 09.00 - 11.30 - 16.35 - 19.10

CERAMICHE
PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
MARCELLO PARRINI
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

Agenzia immobiliare AETHALTOUR
Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari , affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel.(0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193
Portoferraio
In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti
A cento metri dalla spiaggia delle Ghiaie e in località Capani vendiamo appartamenti nuovi.
* Procchio
Cedesi locale Bar
Cedesi gelateria
In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - bi -trilocali

Prof. Dott.
S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente all'Università di Torino
Riceve su appuntamento tutti i giorni
tel. 915474

centro ceramico marciana
PRODUZIONE DI CERAMICA ARTISTICA
LABORATORIO DI DECORAZIONE
FORMATURA - TORNITURA - COLAGGIO
Via Appiani - 57030 Marciana (LI) - Tel. (0565) 901175